

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Migma Tano DGY

Data di revisione: 07.02.2017

N. del materiale: 1

Pagina 1 di 10

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

Jokisch Migma Tano DGY

Ulteriori nome commerciale

Vecchia sigla: Jokisch Kompakt V

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Emulsione acqua-miscibile

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta:	Jokisch GmbH	
Indirizzo:	Industriestraße 5	
Città:	DE-33813 Oerlinghausen	
Telefono:	+49(0)5202/9734-0	Telefax: +49(0)5202/9734-49
E-Mail:	info@jokisch-fluids.de	
Persona da contattare:	Herr Sengenhoff	
E-Mail:	MSDS@jokisch-fluids.de	
Internet:	www.jokisch-fluids.de	

1.4. Numero telefonico di emergenza:

Giftnotruf Berlin: +49 (0) 30 / 30686 790

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Categorie di pericolo:

Corrosione/irritazione cutanea: Skin Irrit. 2

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Eye Irrit. 2

Indicazioni di pericolo:

Provoca irritazione cutanea.

Provoca grave irritazione oculare.

Etichettatura non obbligatoria secondo direttiva 1999/45/CE, allegato V, n. 9.

2.2. Elementi dell'etichetta**Regolamento (CE) n. 1272/2008****Avvertenza:** Attenzione**Pittogrammi:****Indicazioni di pericolo**

H315	Provoca irritazione cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.

Consigli di prudenza

P264	Lavare accuratamente mani dopo l'uso.
P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P302+P352	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua.
P321	Trattamento specifico (vedere indicazioni su questa etichetta).
P332+P313	In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.
P362+P364	Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.
P305+P351+P338	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Migma Tano DGY

Data di revisione: 07.02.2017

N. del materiale: 1

Pagina 2 di 10

P337+P313

minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

Etichettatura speciale di determinate miscele

EUH208

Contiene 1,2-benzisotiazol-3(2H)-one. Può provocare una reazione allergica.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**3.2. Miscele**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Migma Tano DGY

Data di revisione: 07.02.2017

N. del materiale: 1

Pagina 3 di 10

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
64742-56-9	Olio base - non specificato, distillati (petrolio), paraffinici leggeri decerati con solvente			20 - < 25 %
	265-159-2		01-2119480132-48	
	Asp. Tox. 1; H304			
105-59-9	2,2'-metiliminodietanolo, N-metildietanolamina			5 - < 10 %
	203-312-7	603-079-00-5		
	Eye Irrit. 2; H319			
10043-35-3	Acido borico			2,5 - < 5 %
	233-139-2	005-007-00-2		
	Repr. 1B; H360FD			
68920-66-1	Fettalkoholpolyglykoether			2,5 - < 5 %
	Skin Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H411			
141-43-5	2-aminoetanolo, etanolamina			1 - < 2,5 %
	205-483-3	603-030-00-8		
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B; H332 H312 H302 H314			
68608-26-4	Natriumsulfonat			1 - < 2,5 %
	Eye Irrit. 2; H319			
141-43-5	Monoethanolamin (NEUTRALISIERT)			1 - < 2,5 %
	205-483-3			
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4; H302 H312 H332			
173832-45-6	Polymerisierter Fettsäureester, Ethoxiliert			1 - < 2,5 %
	Aquatic Chronic 3; H412			
3811-73-2	pyridine-2-thiol 1-oxide, sodium salt			0,1 - < 1 %
	223-296-5			
	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Acute 1; H302 H332 H315 H319 H400			
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one			< 0,1 %
	220-120-9	613-088-00-6		
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1; H302 H315 H318 H317 H400			
61789-44-4	Rizinusöl-Fettsäure			< 0,1 %

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Ulteriori dati

< 5,5%

SEZIONE 4: misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Migma Tano DGY

Data di revisione: 07.02.2017

N. del materiale: 1

Pagina 4 di 10

Informazioni generali

In caso di malesseri persistenti consultare un medico. Non somministrare nulla in caso di perdita della coscienza o di spasmi.

In seguito ad inalazione

Portare la persona all'aperto. Mettere la persona colpita in posizione di riposo e tenerla calda.

In seguito a contatto con la pelle

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone.

In seguito a contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente con acqua corrente per almeno 10 - 15 minuti tenendo gli occhi aperti. Consultare l'oculista.

In seguito ad ingestione

NON provocare il vomito.

SEZIONE 5: misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Nebbia d'acqua. Schiuma. Estinguente a secco. Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂).

Mezzi di estinzione non idonei

Getto d'acqua diretto.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possono svilupparsi:

Ossidi di azoto (NO_x).

Monossido di carbonio

Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO₂).

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

In caso d' incendio: Utilizzare una maschera protettiva ermetica. Tuta da protezione completa.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

V. misure di sicurezza secondo punto 7 e 8.

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).

Pulire bene gli oggetti sporchi e il pavimento, rispettando le normative in materia ambientale. Pulire con detergenti. Evitare solventi.

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Usare soltanto in luogo ben ventilato.

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Ulteriori dati

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.

Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Migma Tano DGY

Data di revisione: 07.02.2017

N. del materiale: 1

Pagina 5 di 10

Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Tenere l'imballaggio secco e ben chiuso, per evitare contaminazione e assorbimento di umidità.
Temperatura raccomandata per lo stoccaggio: 5-40 °C
Da conservarsi per un massimo di: 1 Jahr

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Da conservarsi per un massimo di:

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**8.1. Parametri di controllo**

VALORI LIMITE DI ESPOSIZIONE PROFESSIONALE (D. lgs. 81/08 o ACGIH o direttiva 91/322/CEE della Commissione)

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m ³	fib/cm ³	Categoria	Provenienza
141-43-5	2-Amminoetanolo	1	2,5		8 ore	D.lgs.81/08
		3	7,6		Breve termine	D.lgs.81/08
102-71-6	Trietanolamina	-	5		8 ore	ACGIH-2002

8.2. Controlli dell'esposizione**Protezione delle mani**

Protezione preventiva della pelle con crema protettiva.
Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

Protezione della pelle

Scarpe protettive resistenti a sostanze chimiche.
Togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.
Pulizia della pelle subito dopo il lavoro con il prodotto.
Elaborare un piano di protezione della pelle.

Protezione respiratoria

Se l'aspirazione o ventilazione tecnica non è possibile, si deve far uso di respiratori.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico: liquido/a
Colore: giallo/a chiaro/a
Odore: caratteristico/a

Metodo di determinazione

Valore pH (a 20 °C): 9,5 DIN 51369

Cambiamenti in stato fisico

Punto di infiammabilità: non applicabile
Temperatura di accensione: non determinato
Pressione vapore: non determinato
Densità (a 20 °C): 0,99 g/cm³ EN ISO 12185
Viscosità / cinematica:
(a 20 °C) 180 mm²/s ASTM D 7042

SEZIONE 10: stabilità e reattività



Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Migma Tano DGY

Data di revisione: 07.02.2017

N. del materiale: 1

Pagina 6 di 10

10.4. Condizioni da evitare

Proteggere da: calore.

10.5. Materiali incompatibili

Si deve evitare: Agenti ossidanti, forti. Acido.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Sostanze pericolose da decomposizione: nessuno/nessuno

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Migma Tano DGY

Data di revisione: 07.02.2017

N. del materiale: 1

Pagina 7 di 10

Tossicità acuta

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Dosi	Specie	Fonte	Metodo
64742-56-9	Olio base - non specificato, distillati (petrolio), paraffinici leggeri decerati con solvente				
	per via orale	DL50 > 5000 mg/kg	RAT		
	dermico	DL50 >5000 mg/kg	RABBIT		
	per inalazione (4 h) aerosol	CL50 >5 mg/l			
105-59-9	2,2'-metiliminodietanolo, N-metildietanolamina				
	per via orale	DL50 4680 mg/kg	Ratto		
141-43-5	2-aminoetanolo, etanolamina				
	per via orale	DL50 1515 mg/kg	Ratto		
	dermico	DL50 1025 mg/kg	Coniglio	IUCLID	
	per inalazione vapore	ATE 11 mg/l			
	per inalazione aerosol	ATE 1,5 mg/l			
141-43-5	Monoethanolamin (NEUTRALISIERT)				
	per via orale	ATE 500 mg/kg			
	dermico	ATE 1100 mg/kg			
	per inalazione vapore	ATE 11 mg/l			
	per inalazione aerosol	ATE 1,5 mg/l			
3811-73-2	pyridine-2-thiol 1-oxide, sodium salt				
	per via orale	DL50 500 mg/kg	Ratto		
	dermico	DL50 4500 mg/kg			
	per inalazione vapore	ATE 11 mg/l			
	per inalazione (4 h) aerosol	CL50 2,7 mg/l			
2634-33-5	1,2-benzisotiazol-3(2H)-one				
	per via orale	DL50 1020 mg/kg	RAT		
61789-44-4	Rizinusöl-Fettsäure				
	per via orale	DL50 >2000 mg/kg	RAT		

Ulteriori dati per le analisi

Non ci sono particolari pericoli da indicare. Esperienze dalla pratica.

Questa considerazione si basa su quanto noto sulle qualità dei singoli componenti.

La classificazione è stata effettuata secondo il metodo di calcolo stabilito dalla direttiva relativa ai preparati chimici (1999/45/CE).

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Migma Tano DGY

Data di revisione: 07.02.2017

N. del materiale: 1

Pagina 8 di 10

12.1. Tossicità

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Dosi	[h] [d]	Specie	Fonte	Metodo
105-59-9	2,2'-metiliminodietanolo, N-metildietanolamina					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 1000 - 2200 mg/l	96 h	Leuciscus idus		
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r 37 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus		
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 233 mg/l	48 h	Daphnia magna		
68920-66-1	Fettalkoholpolyglykoether					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 mg/l 10-100	96 h			
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 mg/l 10000	48 h			
141-43-5	2-aminoetanolo, etanolamina					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50 150 mg/l	96 h	Onchorhynchus mykiss	IUCLID	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r 22 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus		
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50 65 mg/l	48 h	Daphnia magna		

12.2. Persistenza e degradabilità

Ulteriori particolari: nessuno/nessuno

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Può concentrarsi all'interno di organismi.

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
105-59-9	2,2'-metiliminodietanolo, N-metildietanolamina	-1,08
10043-35-3	Acido borico	-1,09
141-43-5	2-aminoetanolo, etanolamina	-1,91 (25°C)

12.4. Mobilità nel suolo

nello stato in cui è stato fornito: liquido/a

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Imballaggio completamente svuotati possono essere destinati al riciclaggio. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Codice Europeo Rifiuto contaminate imballaggio

120109 RIFIUTI PRODOTTI DALLA SAGOMATURA E DAL TRATTAMENTO FISICO E MECCANICO SUPERFICIALE DI METALLI E PLASTICA; rifiuti prodotti dalla lavorazione e dal trattamento fisico e meccanico superficiale di metalli e plastica; emulsioni e soluzioni per macchinari, non contenenti alogeni
Classificato come rifiuto pericoloso.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**Trasporto stradale (ADR/RID)**

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Migma Tano DGY

Data di revisione: 07.02.2017

N. del materiale: 1

Pagina 9 di 10

Altre informazioni applicabili (trasporto stradale)

Not restricted
Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

Trasporto fluviale (ADN)**Altre informazioni applicabili (trasporto fluviale)**

Not restricted
Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

Trasporto per nave (IMDG)**Altre informazioni applicabili (trasporto per nave)**

Not restricted
Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)**Altre informazioni applicabili (trasporto aereo)**

Not restricted
Merce non pericolosa ai sensi delle norme di trasporto.

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

Autorizzazioni (REACH, allegato XIV):

Sostanze estremamente preoccupanti, SVHC (REACH, articolo 59):
Acido bórico

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 28: Olio base - non specificato, distillati (petrolio), paraffinici leggeri decerati con solvente
Iscrizione 30: Acido bórico

2004/42/CE (VOC): 0 %

Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro: Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro. Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 92/85/CEE relativa alla sicurezza e salute sul lavoro delle lavoratrici gestanti, puerpere o in periodo di allattamento.

Contaminante dell'acqua-classe (D): 1 - poco pericoloso per le acque

SEZIONE 16: altre informazioni**Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 1,3,7,15.

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H302	Nocivo se ingerito.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H312	Nocivo per contatto con la pelle.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H332	Nocivo se inalato.
H360FD	Può nuocere alla fertilità. Può nuocere al feto.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

Jokisch Migma Tano DGY

Data di revisione: 07.02.2017

N. del materiale: 1

Pagina 10 di 10

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH208 Contiene 1,2-benzisotiazol-3(2H)-one. Può provocare una reazione allergica.

Ulteriori dati

I dati si basano sul nostro attuale livello di conoscenza. Essi, tuttavia, non costituiscono garanzia delle proprietà dei prodotti né rappresentano il perfezionamento di alcun rapporto legale.

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)